



ESP

“¿Qué espero? Estar y confiar en “El Señor” que me llamó; aceptando lo que me vaya mostrando de lo que me queda de vida, con alegría.

En su servicio y compañía -espero con paz y tranquilidad interior – la alegría me viene de ver el transcurso de mi vida y el acompañamiento amoroso y delicado, (sin cosas aparatosas), pero notando la presencia del Señor Jesús, dándome ánimo, confianza, fuerza, ayuda, etc...

El camino recorrido lo considero como un regalo, empezando por la familia, ante la generosidad de mis padres ante mi proyecto vocacional las circunstancias y momentos críticos de mi decisión, sabiendo que era muy jovencito y que la vida me mostraba otros posibles caminos, los problemas de mi interior

ITA

“Che cosa spero? Essere e fidare nel “Signore” che mi ha chiamato; accettare con gioia ciò che mi mostra di ciò che resta della mia vita.

Nel suo servizio e nella sua compagnia - spero con pace e tranquillità interiore - la gioia viene dal vedere il corso della mia vita e l’accompagnamento amorevole e delicato, (non grandi cose), ma notare la presenza del Signore Gesù, che mi dà incoraggiamento, fiducia, forza, aiuto, ecc....

Considero la strada che ho percorso come un dono, a partire dalla mia famiglia, dalla generosità dei miei genitori verso il mio progetto vocazionale, dalle circostanze e dai momenti critici della mia decisione, sapendo che ero molto giovane e che la vita mi stava mostrando altre strade possibili, dai pro-

CONSUETA MEMORIA

P. Jesús MERINO VALLEJO ab Immaculata Conceptione (Santander 1937 – Madrid 2021)

Ex Provincia BETHANIA

ENG

“What do I expect? To be and to trust in “The Lord” who called me; accepting what he shows me of what is left of my life, with joy.

In his service and company – I hope with inner peace and tranquility – joy comes from seeing the course of my life and the loving and delicate accompaniment, (without bulky things), but noticing the presence of the Lord Jesus, giving me encouragement, confidence, strength, help, etc ...

The path traveled I consider as a gift, starting with the family, before the generosity of my parents in front of my vocational project, the circumstances and critical moments of my decision, knowing that I was very young and that life showed me other possible paths, the problems of my interior and unexpected circumstances, the solutions and above all

FRA

« À quoi dois-je m’attendre ? Être et faire confiance au « Seigneur » qui m’a appelé ; accepter avec joie ce qu’il me montre de ce qui reste de ma vie.

Dans son service et sa compagnie – j’espère avec la paix intérieure et la tranquillité – la joie me vient de voir le cours de ma vie et l’accompagnement aimant et délicat, (sans choses encombrantes), mais en remarquant la présence du Seigneur Jésus, me donnant encouragement, confiance, force, aide, etc...

Le chemin parcouru je le considère comme un cadeau, en commençant par la famille, avec la générosité de mes parents face à mon projet vocationnel les circonstances et les moments critiques de ma décision, sachant que j’étais très jeune et que la vie allait me montrer d’autres chemins possibles, les pro-

y circunstancias inesperadas, la soluciones y sobre todo la alegría en medio de las dificultades de mi mundo humano.

La ayuda en el intento de resolver lo mandado por la Obediencia, el haber disfrutado del voto de pobreza, el deseo de cumplir mi voto de castidad, el temor de mirar hacia atrás.

Mi gran ilusión en la entrega al ideario Calasancio. Mi contacto y vida acompañando a pobres necesitados, leprosos, heridos, perseguidos, familias, niños; sintiendo el gozo de la disponibilidad, por los dones recibidos y la intención de compartirlos. No puedo dejar lo vivido como misionero, que fueron etapas enriquecedoras de mis compromisos.

Sigo en la misma actitud y quiero seguir lo que Jesús el Señor, el Empresario Mayor disponga; lo desconozco, lo acepto y confío en la ayuda de la Madre de Jesús y nuestra.

Esta ha sido mi vida como escolapio”.

*Jesús Merino Vallejo, escolapio
2 julio de 2021*

Esto lo escribía nuestro P. Jesús Merino veinticinco días antes de que el Padre le abriese la puerta de una nueva vida. El portal de Belén elegido para su nacimiento, fue Santander en Cantabria, lugar escogido por sus padres, joven matrimonio, Vitores y Guillerma, riojanos, originarios de Tutor, que emigraron buscando futuro para formar una familia y abrieron el restaurante “El Riojano”. El nacimiento de Jesús fue prematuro. Dos o tres meses antes su madre, que gustaba pasear por los muelles del puerto de Santander, un día en plena guerra civil española, fue sorprendida mientras paseaba por la aparición de aviones que bombardeaban puntos estratégicos de la ciudad y el puerto

blemi del mio io interiore e dalle circostanze inaspettate, dalle soluzioni e soprattutto dalla gioia in mezzo alle difficoltà del mio mondo umano.

L'aiuto nel cercare di risolvere il mandato di obbedienza, il godimento del voto di povertà, il desiderio di adempiere al mio voto di castità, la paura di guardare indietro.

La mia grande illusione nella mia dedizione all'ideologia calasanziana. Il mio contatto e la mia vita che accompagna i poveri bisognosi, i lebbrosi, i feriti, i perseguitati, le famiglie, i bambini; sentire la gioia della disponibilità, per i doni ricevuti e l'intenzione di dividerli. Non posso lasciare quello che ho vissuto come missionario, che sono state tappe arricchenti del mio impegno.

Sono ancora nello stesso atteggiamento e voglio seguire quello che deciderà Gesù il Signore, il più grande imprenditore; non lo so, lo accetto e confido nell'aiuto della Madre di Gesù e Madre nostra.

Questa è stata la mia vita da scolapio.

*Jesús Merino Vallejo, scolapio
2 luglio 2021*

Jesús Merino ha scritto questa frase venticinque giorni prima che il Padre gli aprisse le porte di una nuova vita. Il portale di Betlemme scelto per la sua nascita è Santander, in Cantabria, un luogo scelto dai suoi genitori, una giovane coppia di sposi, Vitores e Guillerma, di La Rioja, originari di Tutor, che emigrarono in cerca di un futuro per formare una famiglia e aprire il ristorante “El Riojano”. La nascita di Gesù è stata prematura. Due o tre mesi prima, sua madre, che amava passeggiare lungo le banchine del porto di Santander, fu sorpresa un giorno, in piena guerra civile spagnola, men-

the joy in the midst of the difficulties of my human world.

Help in the attempt to resolve what was commanded by Obedience, having enjoyed the vow of poverty, the desire to fulfill my vow of chastity, the fear of looking back.

My great dream in the delivery to the Calasancian idea. My contact and life accompanying the poor in need, lepers, wounded, persecuted, families, children; feeling the joy of availability, of the gifts received, and the intention to share them. I cannot leave what I experienced as a missionary, which were enriching stages of my commitments.

I continue in the same attitude, and I want to follow what Jesus the Lord, the Greater Entrepreneur, disposes; I do not know it, I accept it and I trust in the help of the Mother of Jesus and ours.

This has been my life as a Piarist”.

*Jesús Merino Vallejo, Piarist
2 July 2021*

This was written by Fr. Jesus Merino twenty-five days before the Father opened the door of a new life. The portal of Bethlehem chosen for his birth, was Santander in Cantabria, a place chosen by his parents, young couple, Vitores and Guillerma, Riojans, originally from Tutor, who emigrated looking for a future to start a family and opened the restaurant “El Riojano”. Jesus’ birth was premature. Two or three months before his mother, who liked to walk along the docks of the port of Santander, one day in the middle of the Spanish civil war, was surprised while walking by the appearance of planes that bombed strategic points of the city and the port of Santander. The result of this was that the birth was brought forward

blèmes de mon intérieur et des circonstances inattendues, les solutions et surtout la joie au milieu des difficultés de mon monde humain.

Aide dans la tentative de résoudre ce qui était commandé par l’obéissance, ayant joui du vœu de pauvreté, du désir d’accomplir mon vœu de chasteté, de la peur de regarder en arrière.

Mon grand rêve du don à l’idée Calasancienne. Mon contact et ma vie accompagnant les pauvres dans le besoin, les lépreux, les blessés, les persécutés, les familles, les enfants ; en ressentant la joie de la disponibilité, des dons reçus et l’intention de les partager. Je ne peux pas oublier ce que j’ai vécu en tant que missionnaire, qui ont été des étapes enrichissantes de mes engagements.

Je continue dans la même attitude et je veux suivre ce que Jésus le Seigneur, le Grand Entrepreneur, dispose ; Je ne le connais pas, je l’accepte et j’ai confiance en l’aide de la Mère de Jésus et nôtre.

Cela a été ma vie de piariste ».

*Jesús Merino Vallejo, piariste
2 juillet 2021*

Ceci a été écrit par P. Jésus Mérimo vingt-cinq jours avant que le Père ne l’ouvre la porte d’une vie nouvelle. Le portail de Bethléem choisi pour sa naissance était Santander en Cantabrie, un lieu choisi par ses parents, jeune couple, Vitores et Guillerma, Riojans, originaire de Tutor, qui ont émigré à la recherche d’un avenir pour fonder une famille et ont ouvert le restaurant « El Riojano ». La naissance de Jésus était prématurée. Deux ou trois mois avant sa mère, qui aimait marcher le long des quais du port de Santander, un jour

santanderino. El resultado de ello, fue que el parto se adelantó y nuestro Jesús nació el 2 de enero de 1937. Le impusieron el nombre de Jesús por día del nacimiento y también porque la madre tenía un hermano escolapio llamado Jesús, el P. Jesús Vallejo. Así se formó la terna de hermanos, Luis, Vitores y Jesús.

Fue bautizado a los pocos días, el 10 de enero, por D. Fernando Velasco Fernández y al año siguiente, 1938, recibió el sacramento de la Confirmación de manos del obispo de Santander D. José Eguino y Trecu. Cuando tuvo edad escolar fue matriculado en el colegio de San José que los PP. Escolapios tienen en Santander donde fue creciendo entre libros y juegos. De sus tiempos del colegio, él recordaba una ocasión en la que suspendió en matemáticas y se presentó en casa temblando pensando en cómo reaccionaría su padre, Vitores. Éste sólo le miró y no tuvo que decir nada. Al mes siguiente, con mucho esfuerzo, sacó la nota máxima en matemáticas y se presentó en casa, todo feliz, esperando una felicitación. Su padre sólo le dijo: “esa es tu obligación”. Entre el jardín de entrada del colegio, las clases, los libros, los muros, los juegos y entre aquellos escolapios, él descubrió su vocación de ser como aquellos escolapios que le educaban y, a pesar de su naturaleza débil, dio el paso contando con “*la generosidad de mis padres ante mi proyecto vocacional*”. A sus padres los adoraba y respetaba agradeciéndoles su ejemplo y enseñanza.

En 1950, con trece años, el P. Rector del Colegio de Santander, P. Simón Ruiz certifica que ha cursado los dos cursos de bachillerato con nota media de notable y marcha al Postulante de Getafe, donde continúa los estudios de bachillerato elemental teniendo de Director al P. Salvador López. El 13 de agosto de 1952 inicia, con el rito de la Vestición de hábito es-

tre paseggiava, dalla comparsa di aerei che bombardavano punti strategici della città e del porto di Santander. Di conseguenza, il parto fu anticipato e il nostro Gesù nacque il 2 gennaio 1937. Gli fu dato il nome di Jesús a causa del giorno della sua nascita e anche perché sua madre aveva un fratello scolopio che si chiamava Jesús, don Jesús Vallejo. Si formò così il trio di fratelli Luis, Vitores e Jesús.

Fu battezzato pochi giorni dopo, il 10 gennaio, da D. Fernando Velasco Fernández e l'anno successivo, il 1938, ricevette il sacramento della Cresima dalle mani del vescovo di Santander, D. José Eguino y Trecu. In età scolare, viene iscritto alla scuola San José dei Padri Scolopi di Santander, dove cresce tra libri e giochi. Ai tempi della scuola, ricorda un'occasione in cui fu bocciato in matematica e tornò a casa tremando, pensando a come avrebbe reagito suo padre, Vitores. Si limitò a guardarlo e non disse nulla. Il mese successivo, con grande impegno, ottenne il massimo dei voti in matematica e tornò a casa, tutto contento, aspettandosi di ricevere le congratulazioni. Suo padre gli disse solo: “È il tuo dovere”. Tra il giardino d'ingresso della scuola, le classi, i libri, i muri, i giochi e tra quei scolopi, scopre la sua vocazione a essere come quei scolopi che lo hanno educato e, nonostante la sua natura debole, compie il passo contando sulla “*generosità dei miei genitori prima del mio progetto vocazionale*”. Adorava e rispettava i suoi genitori, ringraziandoli per il loro esempio e insegnamento.

Nel 1950, a tredici anni, il rettore del Collegio di Santander, P. Simón Ruiz, certifica che ha completato i due anni di scuola superiore con una media di “B” e passa al Postulante di Getafe, dove continua gli studi di scuola elementare sotto la guida di p. Simón Ruiz. Il 13 agosto 1952, con il rito della Vestitura dell'a-

and our Jesus was born on January 2, 1937. They imposed the name of Jesus on him by the day of birth and also because the mother had a Piarist brother named Jesus, Fr. Jesus Vallejo. Thus, was formed the trio of brothers, Luis, Vitores and Jesus.

He was baptized a few days later, on January 10, by D. Fernando Velasco Fernández and the following year, 1938, he received the sacrament of Confirmation from the hands of the Bishop of Santander Mgr. José Eguino y Trecu. When he was of school age he was enrolled in the school of San José that the Piarists have in Santander where he grew up between books and games. From his school days, he remembered an occasion when he failed in mathematics and showed up at home trembling thinking about how his father, Vitores, would react. He just looked at him and didn't have to say anything. The following month, with a lot of effort, he got the maximum grade in mathematics and showed up at home, all happy, waiting for a congratulation. His father just told him, "That's your obligation." Between the entrance garden of the school, the classes, the books, the walls, the games and among those Piarists, he discovered his vocation to be like those Piarists who educated him and, despite his weak nature, he took the step counting on "*the generosity of my parents before my vocational project*". He adored and respected his parents by thanking them for their example and teaching.

In 1950, at the age of thirteen, Fr. Rector of the College of Santander, Fr. Simón Ruiz certifies that he has taken the two baccalaureate courses with an average grade of notable and marches to the Postulancy of Getafe, where he continues the studies of elementary baccalaureate having Fr. Salvador López as Director. On August 13, 1952, with the rite of the Piarist

en pleine guerre civile espagnole, a été surprise en marchant par l'apparition d'avions qui bombardaient des points stratégiques de la ville et du port de Santander. Le résultat de cela a été que la naissance a été avancée et notre Jésus est né le 2 janvier 1937. Ils lui ont imposé le nom de Jésus à cause du jour de la naissance et aussi parce que la mère avait un frère piariste nommé Jésus, P. Jésus Vallejo. C'est ainsi qu'a été formé le trio de frères, Luis, Vitores et Jésus.

Il a été baptisé quelques jours plus tard, le 10 janvier, par D. Fernando Velasco Fernández et l'année suivante, 1938, il a reçu le sacrement de Confirmation des mains de l'évêque de Santander Mgr. José Eguino y Trecu. Quand il était en âge d'aller à l'école, il a été inscrit à l'école de San José que les piaristes ont à Santander où il a grandi entre les livres et les jeux. De ses années d'école, il se souvenait d'une occasion où il avait échoué en mathématiques et s'était présenté à la maison tremblant en pensant à la réaction de son père, Vitores. Il l'a juste regardé et n'a rien eu à dire. Le mois suivant, avec beaucoup d'efforts, il a obtenu la note maximale en mathématiques et s'est présenté à la maison, tout heureux, attendant une félicitation. Son père lui a juste dit : « C'est ton obligation. » Entre le jardin d'entrée de l'école, les cours, les livres, les murs, les jeux et parmi ces piaristes, il découvre sa vocation à être comme ces piaristes qui l'éduquent et, malgré sa faible nature, il fait le pas en comptant sur « *la générosité de mes parents face à mon projet vocationnel* ». Il adorait et respectait ses parents en les remerciant pour leur exemple et leur enseignement.

En 1950, à l'âge de treize ans, le P. Recteur du Collège de Santander, P. Simón Ruiz certifie qu'il a suivi les deux cours du baccalauréat avec une note moyenne de notable et marche jusqu'au Postulat de Getafe, où il poursuit les études du baccalauréat élémentaire avec P.

colapio, el año de noviciado bajo la guía del P. Ángel Navarro y, tras el año de discernimiento, se consagra con la profesión de votos simples a Dios a través de las Escuelas Pías, el 15 de agosto de 1953, en manos del P. Provincial, P. Agustín Turiel.

De Getafe marcha al antiguo monasterio benedictino de Irache (Navarra), entonces Casa Central de las Escuelas Pías para los estudios filosóficos de los jóvenes escolapios procedentes de toda España, bajo la dirección del P. Rafael Pérez, Maestro de Juniores. Allí se encuentra con fuerte disciplina y rigor en horarios, vida y estudios. Junto a los estudios de Filosofía realiza también los de magisterio de la Iglesia que convalidó en 1972. El período de estudios filosóficos dura tres años y en 1956 marcha a la Casa Central escolapia de Albelda de Iregua, establecida para los estudios teológicos bajo la dirección y guía del P. Samuel García. Además de los estudios teológicos, allí recibe la tonsura de manos del obispo D. Francisco Javier Ochoa el 25 de mayo de 1957. Todas las demás órdenes menores de Ostiario y Lector, de Exorcista y Acólito las recibe en Albelda del mismo obispo de Calahorra-Logroño D. Abilio del Campo y de la Bárcena, las dos primeras el 20 de abril de 1958 y las dos segundas el 19 de abril de 1959. Será el mismo Obispo el que administre las órdenes Mayores. Ya en el último curso de teología recibió la orden del subdiaconado en Logroño el 19 de diciembre de 1959 habiendo hecho antes, el día 12 de septiembre de 1959, su consagración definitiva a Dios en las Escuelas Pías en manos del P. Agustín Turiel, entonces Delegado del P. General en España. Conforme avanza el curso sigue subiendo las gradas del sacerdocio y el 24 de abril de 1960 es ordenado de diácono en Albelda y finalmente, el 11 de junio de 1960, junto con buen número de escolapios de su curso es ordenado de presbítero en la

bito scolopico, inizia l'anno di noviziato sotto la guida di P. Ángel Navarro e, dopo l'anno di discernimento, si consacra con la professione dei voti semplici a Dio attraverso le Scuole Pie, il 15 agosto 1953, nelle mani del Provinciale, P. Agustín Turiel.

Da Getafe si recò nell'antico monastero benedettino di Irache (Navarra), allora Casa Centrale delle Scuole Pie per gli studi filosofici dei giovani scolopi di tutta la Spagna, sotto la direzione di P. Rafael Pérez, Maestro degli Studenti, dove ha trovato una forte disciplina e un rigore negli orari, nella vita e negli studi. Oltre agli studi di filosofia, ha studiato anche l'insegnamento della storia della Chiesa, che ha convalidato nel 1972. Il periodo di studi filosofici durò tre anni e nel 1956 si trasferì nella Casa Centrale delle Scuole Pie di Albelda de Iregua, istituita per gli studi teologici sotto la direzione e la guida di P. Samuel García. Oltre agli studi teologici, riceve la tonsura dalle mani del Vescovo D. Francisco Javier Ochoa, il 25 maggio 1957. Dallo stesso vescovo di Calahorra-Logroño, Abilio del Campo y de la Bárcena, riceve ad Albelda tutti gli altri ordini minori di Ostiario e Lettore, Esorcista e Accólito, i primi due il 20 aprile 1958 e i secondi due il 19 aprile 1959. Lo stesso Vescovo gli ha amministrato gli ordini maggiori. Già all'ultimo corso di teologia, riceve l'ordine del sud diaconato a Logroño il 19 dicembre 1959, dopo aver fatto la sua consacrazione definitiva a Dio nelle Scuole Pie il 12 settembre 1959 nelle mani di P. Agustín Turiel, allora Delegato del Padre Generale in Spagna. Man mano che il corso procede, continua a salire i gradini del sacerdozio e il 24 aprile 1960 viene ordinato diacono ad Albelda e infine, l'11 giugno 1960, insieme a un buon numero di scolopi del suo corso, viene ordinato sacerdote nella cattedrale di Logroño. Furono quattro anni pieni di studio, di vita comunitaria e fraterna e di eventi, in cui

Habit Vestment, the year of novitiate under the guidance of Fr. Ángel Navarro began and, after the year of discernment, it was consecrated with the profession of simple vows to God through the Pious Schools, on August 15, 1953, in the hands of Fr. Provincial, Fr. Agustín Turiel.

From Getafe he went to the old Benedictine monastery of Irache (Navarra), then Central House of the Pious Schools for the philosophical studies of young Piarists from all over Spain, under the direction of Fr. Rafael Pérez, Master of Juniors. There he finds himself with strong discipline and rigor in schedules, life and studies. Along with the studies of Philosophy he also carries out those of Teacher of the Church that he validated in 1972. The period of philosophical studies lasted three years and in 1956 he went to the Piarist Central House of Albelda de Iregua, established for theological studies under the direction and guidance of Fr. Samuel García. In addition to theological studies, there he received the tonsure from the hands of Bishop Mgr. Francisco Javier Ochoa on May 25, 1957. All other minor orders of Ostiario and Lector, of Exorcist and Acolyte are received in Albelda from the same Bishop of Calahorra-Logroño Mgr. Abilio del Campo y de la Bárcena, the first two on April 20, 1958 and the second two on April 19, 1959. It will be the Bishop himself who administers the Major Orders. Already in the last course of theology he received the order of the subdiaconate in Logroño on December 19, 1959 having made before, on September 12, 1959, his definitive consecration to God in the Pious Schools in the hands of Fr. Agustín Turiel, then Delegate of Fr. General in Spain. As the course progresses, he continues to climb the steps of the priesthood and on April 24, 1960 he is ordained as a deacon in Albelda and finally, on June 11, 1960, along with a good number of

Salvador López comme directeur. Le 13 août 1952, avec le rite de l'Habit Piariste, il a commencé l'année du noviciat sous la direction de P. Ángel Navarro et, après l'année de discernement, il a été consacré avec la profession de vœux simples à Dieu à travers les Écoles Pies, le 15 août 1953, entre les mains du P. Provincial, P. Agustín Turiel.

De Getafe, il se rendit à l'ancien monastère bénédictin d'Irache (Navarre), puis à la Maison Centrale des Écoles Pies pour les études philosophiques des jeunes piaristes de toute l'Espagne, sous la direction de P. Rafael Pérez, Maître des Scolastiques. Il s'y retrouve avec une forte discipline et rigueur dans les horaires, la vie et les études. Parallèlement aux études de philosophie, il réalise également celles du Magistère de l'Église qu'il a validées en 1972. La période d'études philosophiques a duré trois ans et en 1956, il est allé à la Maison Centrale piariste d'Albelda de Iregua, établie pour les études théologiques sous la direction et la guide de P. Samuel García. En plus des études théologiques, il y reçut la tonsure des mains de Mgr. Francisco Javier Ochoa le 25 mai 1957. Tous les autres ordres mineurs d'Ostiaire et de Lecteur, d'Exorciste et d'Acolyte sont reçus à Albelda du même évêque de Calahorra-Logroño Mgr. Abilio del Campo y de la Bárcena, les deux premiers le 20 avril 1958 et les deux seconds le 19 avril 1959. Ce sera l'évêque lui-même qui administrera les ordres majeurs. Déjà dans le dernier cours de théologie, il reçut l'ordre du sous-diaconat à Logroño le 19 décembre 1959 après avoir fait avant, le 12 septembre 1959, sa consécration définitive à Dieu dans les Écoles Pies entre les mains de P. Agustín Turiel, alors Délégué du P. Général en Espagne. Au fur et à mesure que le cours progresse, il continue à gravir les marches du sacerdoce et le 24 avril 1960, il est ordonné diacre à Albelda et finalement, le 11 juin

catedral de Logroño. Fueron cuatro años llenos de estudio, vida comunitaria y fraterna y acontecimientos donde también hubo tiempo para iniciarse con materiales, que otros le traducían, en el estudio y práctica de la taxidermia a la que se consagró como un perfecto maestro-naturalista.

Terminado su caminar, hacia el ejercicio del ministerio escolapio, en el verano de 1960, el P. Aurelio Isla, entonces Provincial, lo envía al Colegio de Salamanca donde se inicia con los alumnos de Primaria de 3º e ingreso durante unos meses.

En enero de 1961 es destinado al Colegio de Cúcuta, en Colombia, donde ejerce de Prefecto o Coordinador de la sección de Primaria y allí además de sus actividades con los alumnos crea el Museo de Historia Natural fruto de su amor a la naturaleza completado con su práctica taxidermista en aquellas tierras donde la Naturaleza poseía una riqueza incomparable.

Tras ejercer el ministerio escolapio durante siete años en Colombia, regresa a España y el 7 de enero de 1968 se incorpora a la Comunidad del colegio gallego de Monforte de Lemos siendo Provincial, el P. Antonino Rodríguez donde ocupó el puesto de ecónomo tanto de la Comunidad como del colegio además de impartir clases a los alumnos de segunda enseñanza.

El 12 de octubre de 1968, la antigua colonia española en África Guinea Ecuatorial, alcanzó la independencia como República de Guinea Ecuatorial siendo elegido como presidente de la República D. Francisco Macías Nguema. Poco a poco se fue manifestando la nueva realidad guineana y en 1970, apenas dos años de la declaración de independencia de la antigua colonia *“doscientos misioneros españoles vieron peligrar sus vidas”* y tuvieron

ci fu anche il tempo di iniziarsi con materiali, che altri traducevano per lui, allo studio e alla pratica della tassidermia, a cui si dedicò come un perfetto maestro naturalista.

Aurelio Isla, allora Provinciale, lo inviò al Collegio di Salamanca dove iniziò a lavorare per alcuni mesi con gli studenti del terzo anno della scuola primaria.

Nel gennaio 1961 fu assegnato alla Scuola di Cúcuta, in Colombia, dove fu Prefetto o Coordinatore della sezione primaria e dove, oltre alle attività con gli alunni, creò il Museo di Storia Naturale, frutto del suo amore per la natura completato dalla pratica di tassidermista in quelle terre dove la Natura possedeva una ricchezza incomparabile.

Dopo sette anni di ministero scolastico in Colombia, torna in Spagna e il 7 gennaio 1968 entra a far parte della Comunità della scuola galiziana di Monforte de Lemos, essendo Provinciale padre Antonino Rodríguez, svolge l'attività di economo sia della Comunità che della scuola, oltre a impartire lezioni agli studenti della scuola secondaria.

Il 12 ottobre 1968, l'ex colonia spagnola in Africa, la Guinea Equatoriale, ottiene l'indipendenza come Repubblica di Guinea Equatoriale e Francisco Macías Nguema è eletto Presidente della Repubblica. A poco a poco, la nuova realtà guineana comincia a manifestarsi e nel 1970, appena due anni dopo la dichiarazione di indipendenza dell'ex colonia, *“duecento missionari spagnoli videro la loro vita in pericolo”* e dovettero lasciare il Paese dopo anni di insegnamento ed evangelizzazione. Fu allora che il governo guineano di Macías chiese aiuto al Vaticano per l'istruzione del Paese. A novembre, *“su richiesta dello stesso Governo della Guinea, un gruppo di cinque scolopi è arrivato nel Paese*

Piarists of his course, he is ordained as a priest in the cathedral of Logroño. They were four years full of study, community and fraternal life and events where there was also time to start with materials, which others translated to him, in the study and practice of taxidermy, to which he devoted himself as a perfect teacher-naturalist.

After finishing his walk towards the exercise of the Piarist ministry, in the summer of 1960, Fr. Aurelio Isla, then Provincial, sent him to the School of Salamanca where he began with the students of Primary of 3rd grade and preparatory for a few months.

In January 1961 he was assigned to the School of Cúcuta, in Colombia, where he served as Prefect or Coordinator of the Primary section and there in addition to his activities with the students, he created the Museum of Natural History fruit of his love of nature completed with his taxidermist practice in those lands where Nature possessed an incomparable wealth.

After exercising the Piarist ministry for seven years in Colombia, he returned to Spain and on January 7, 1968, he joined the Community of the Galician school of Monforte de Lemos, being Provincial Fr. Antonino Rodríguez, where he held the position of bursar of both the Community and the school in addition to teaching classes to secondary school students.

On October 12, 1968, the former Spanish colony in Africa Equatorial Guinea, achieved independence as a Republic of Equatorial Guinea being elected as president of the Republic M. Francisco Macías Nguema. Little by little the new Guinean reality was manifested and in 1970, just two years after the declaration of independence of the former colony

1960, avec un bon nombre de piaristes de son cours, il est ordonné prêtre dans la cathédrale de Logroño. Ce furent quatre années pleines d'études, de vie communautaire et fraternelle et d'événements où il y avait aussi le temps de commencer avec des matériaux, que d'autres lui traduisaient, dans l'étude et la pratique de la taxidermie à laquelle il se consacrait en tant que parfait enseignant-naturaliste.

Après avoir terminé son parcours vers l'exercice du ministère piariste, dans l'été 1960, P. Aurelio Isla, alors Provincial, l'envoya à l'École de Salamanque où il commença avec les élèves de primaire de 3ème année et préparatoire pour quelques mois.

En janvier 1961, il a été affecté à l'école de Cúcuta, en Colombie, où il a servi comme préfet ou coordinateur de la section primaire et là, en plus de ses activités avec les étudiants, il a créé le Musée d'Histoire Naturelle fruit de son amour de la nature complété par sa pratique de taxidermiste dans ces terres où la nature possédait une richesse incomparable.

Après avoir exercé le ministère piariste pendant sept ans en Colombie, il est retourné en Espagne et le 7 janvier 1968, il a rejoint la Communauté de l'école galicienne de Monforte de Lemos, étant Provincial P. Antonino Rodríguez, où il a occupé le poste d'économe de la Communauté et de l'école en plus d'enseigner des cours aux élèves du secondaire.

Le 12 octobre 1968, l'ancienne colonie espagnole en Afrique, la Guinée Équatoriale, a obtenu son indépendance en tant que République de Guinée Équatoriale, étant élu Président de la République M. Francisco Macías Nguema. Peu à peu, la nouvelle réalité guinéenne s'est manifestée et en 1970, deux ans seulement après la déclaration d'indépendance de l'an-

que abandonar el país tras años de docencia y evangelización. Es entonces, cuando el Gobierno guineano de Macías solicitó al Vaticano ayuda para atender la educación del país. En noviembre, *“a instancias del mismo Gobierno de Guinea, llegaba al País un grupo de cinco Escolapios acompañados del P. General Laureano Suárez para trabajar en el sector de la enseñanza, en sustitución de los Misioneros que se habían marchado”*. El P. General que había atendido la solicitud guineana del Dicasterio Vaticano de las Obras Misionales Pontificias encargó a las Escuela Pías de España la realización de esta Misión, siendo la provincia de Castilla sobre la que cayó el peso hacer realidad ese sueño misionero. El P. Ángel Ruiz, Provincial de Castilla fue quien se encargó de buscar candidatos para esa misión escolapia con ayuda de otros escolapios de Aragón. Fueron cinco los primeros que envió y, tras ver la situación de los colegios en España, fue completando el grupo con la incorporación de nuevos escolapios entre los que estaba el P. Jesús a quien, con una llamada telefónica, había elegido para enviarle con vistas al centro Enrique Nvó Okenve que ofrecieron en Bata, y, que antes habían regentado los Hermanos de La Salle. dedicados por completo a su labor educativa y clausurado por la prohibición de las misiones católicas que el Presidente Macías justificó *“por considerar necesaria frenar la proliferación de agentes del neocolonialismo”*. Junto con el P. Antonio Martínez, el P. Jesús Merino se dedicó en el Centro Enrique Nvo a la formación completa de los pequeños ya que también atendían el internado y diversas actividades.

Breve, complicada y peligrosa fue esta primera estancia africana de Jesús, pues el Presidente Macías no toleraba la libertad y la enseñanza religiosas. Francisco Macías se hizo con todos los poderes, autoproclamándose Presidente

accompagnato dal Padre Generale Laureano Suárez per lavorare nel settore dell’educazione, sostituendo i Missionari che erano partiti”. Il P. Generale, che aveva risposto alla richiesta guineana del Dicastero vaticano delle Pontificie Opere Missionarie, affidò alle Scuole Pie di Spagna la realizzazione di questa missione, e fu la provincia di Castiglia a realizzare questo sogno missionario. P. Angel Ruiz, Provinciale di Castiglia, era incaricato di cercare candidati per questa missione scolopica con l’aiuto di altri scolopi di Aragona. Furono i primi cinque che inviò e, dopo aver visto la situazione delle scuole in Spagna, stava completando il gruppo con l’incorporazione di nuovi scolopi tra cui P. Jesús che, con una telefonata, aveva scelto di inviare al centro Enrique Nvó Okenve che offrivano a Bata e che era stato precedentemente gestito dai Fratelli de La Salle. Il centro era completamente dedicato alla loro opera educativa ed era stato chiuso a causa del divieto delle missioni cattoliche che il presidente Macías ha giustificato *“come necessario per frenare la proliferazione di agenti del neocolonialismo”*. Insieme a P. Antonio Martínez, P. Jesús Merino si è dedicato al Centro Enrique Nvo alla formazione completa dei piccoli, che frequentavano anche il collegio e varie attività.

Questo primo soggiorno africano di Jesus fu breve, complicato e pericoloso, perché il presidente Macías non tollerava la libertà religiosa e l’insegnamento. Francisco Macías si impadronì di tutti i poteri, proclamandosi Presidente a vita e favorendo i partiti e i Paesi comunisti (Unione Sovietica, Cina, Corea del Nord, Cuba, ...). Nell’aprile 1971 espulse i Superiori dei religiosi missionari clarettiani e il Vescovo di Santa Isabel Mons. Francisco Gómez Marijuan. Rafael M^a. Nzé Abuy dovette dimettersi dalla sua Diocesi e andare in esilio. *“Il regime di Macías ha cercato di eliminare qualsiasi tipo di presenza cristiana nel Paese”*. Lo slogan che doveva

“two hundred Spanish missionaries saw their lives endangered” and had to leave the country after years of teaching and evangelization. It is then, when the Guinean government of Macías asked the Vatican for help to attend to the country’s education. In November, “at the request of the same Government of Guinea, a group of five Piarists arrived in the country accompanied by Fr. General Laureano Suárez to work in the education sector, replacing the Missionaries who had left.” Fr. General, who had attended the Guinean request of the Vatican Dicastery of the Pontifical Mission Societies, commissioned the Pious Schools of Spain to carry out this Mission, being the province of Castile on which the weight fell to make that missionary dream come true. Fr. Ángel Ruiz, Provincial of Castile, was in charge of looking for candidates for this Piarist mission with the help of other Piarists from Aragon. There were five of them the first ones he sent and, after seeing the situation of the schools in Spain, he was completing the group with the incorporation of new Piarists among which was Fr. Jesus whom, with a telephone call, he had chosen to send him with views to the Enrique Nvó Okenve center that they offered in Bata, and, which had previously been run by the De La Salle Brothers. dedicated entirely to their educational work and closed by the prohibition of Catholic missions that President Macías justified “because he considered it necessary to stop the proliferation of agents of neocolonialism.” Together with Fr. Antonio Martínez, Fr. Jesús Merino dedicated himself at the Enrique Nvo Center to the complete formation of the children since they also attended the boarding school and various activities.

Brief, complicated and dangerous was this first African stay of Jesus, because President Macías did not tolerate religious freedom and teaching. Francisco Macías took over all the

cienne colonie, « deux cents missionnaires espagnols ont vu leur vie en danger » et ont dû quitter le pays après des années d’enseignement et d’évangélisation. C’est alors que le gouvernement guinéen de Macías a demandé au Vatican de l’aide pour s’occuper de l’éducation du pays. En novembre, « à la demande du même gouvernement de Guinée, un groupe de cinq piaristes est arrivé dans le pays accompagné du P. Général Laureano Suárez pour travailler dans le secteur de l’éducation, en remplacement des Missionnaires qui étaient partis ». Le P. Général, qui avait assisté à la demande guinéenne du Dicastère Vatican des Œuvres Pontificales Missionnaires, a chargé les Écoles Pies d’Espagne d’accomplir cette Mission, étant la Province de Castille sur laquelle le poids est tombé pour réaliser ce rêve missionnaire. P. Ángel Ruiz, Provincial de Castille, était chargé de rechercher des candidats pour cette mission piariste avec l’aide d’autres Piaristes d’Aragon. Cinq d’entre eux sont les premiers qu’il envoya et, après avoir vu la situation des écoles en Espagne, il complétait le groupe avec l’incorporation de nouveaux piaristes, parmi lesquels P. Jésus qui, par un appel téléphonique, il avait choisi de l’envoyer en vue du centre Enrique Nvó Okenve qu’ils offraient à Bata, et qui avait auparavant été dirigé par les frères De La Salle. entièrement consacrés à leur travail éducatif et clôturés par l’interdiction des missions catholiques que le président Macías justifiait « parce qu’il considérait nécessaire d’arrêter la prolifération des agents du néocolonialisme ». Avec P. Antonio Martínez, P. Jesús Merino s’est consacré au Centre Enrique Nvo à la formation complète des enfants puisqu’ils ont également pris soin de l’internat et diverses activités.

Bref, compliqué et dangereux fut ce premier séjour africain de Jésus, parce que le Président Macías ne tolérait pas la liberté religieuse et

Vitalicio y decantándose por los partidos y países comunistas (Unión soviética, China, Corea del Norte, Cuba, ...). En abril de 1971 expulsó a los Superiores de los religiosos Misioneros claretianos y al obispo de Santa Isabel Mons. Francisco Gómez Marijuan. Claretiano, y en 1972, el obispo de Bata Mons. Rafael M^a. Nzé Abuy tuvo que renunciar a su diócesis y marchar al exilio. *“El régimen de Macías trató de eliminar todo tipo de presencia cristiana en el país”*. El slogan que había que proclamar en todos los actos público aun en los religiosos y litúrgicos era: *“En marcha con Macías, siempre con Macías nada sin Macías y nunca sin Macías”*.

Bajo la influencia de Mao Tse-Tung, cuyo veredicto era la expulsión de todos los religiosos españoles, su oposición a la Iglesia católica se fue radicalizando y dirigió sus ataques contra los misioneros españoles de ese momento, salesianos y escolapios, con la decisión de expulsarlos. Estos últimos fueron sometidos a una farsa de juicio público en la sala-terrazza del colegio Enrique Nvo donde ejercían su ministerio escolapio. Fueron *“defendidos por los alumnos y acusados de que estábamos influyendo políticamente en ellos. Sufrimos expulsión inmediata”* sin poder recoger absolutamente nada y trasladados a Malabo, encerrados en el hotel Bahía, y *“paseados por la ciudad entre dos filas de militares armados”*. Uno de los alumnos que defendió al P. Jesús fue asesinado a palos días después. Entre los expulsados estaba nuestro P. Jesús Merino que nos dejó escritas algunas notas de ese tiempo. De Malabo fueron embarcados a Duala (Camerún) y de allí a Roma donde fueron recibidos por el Papa Pablo VI *“que se hacía eco de nuestra situación nos daba las gracias y la bendición, y nos pidió estar disponibles cuando la Iglesia nos llamase para una nueva misión. Estas últimas palabras motivaron mi vuelta a Guinea Ecuatorial”*. A España regresaron casi de inmediato.

essere proclamato in tutte le manifestazioni pubbliche, anche quelle religiose e liturgiche, era: *“In marcia con Macías, sempre con Macías, niente senza Macías e mai senza Macías”*.

Sotto l'influenza di Mao Tse-Tung, il cui verdetto era l'espulsione di tutti i religiosi spagnoli, la sua opposizione alla Chiesa cattolica divenne sempre più radicale e diresse i suoi attacchi contro i missionari spagnoli dell'epoca, salesiani e scolopi, con la decisione di espellerli. Questi ultimi sono stati sottoposti a un processo pubblico farsesco nell'aula-terrazza della scuola Enrique Nvo, dove esercitavano il loro ministero scolastico. Sono stati *“difesi dagli studenti e accusati che li stavamo influenzando politicamente. Abbiamo subito l'espulsione immediata”* senza poter prendere nulla e siamo stati portati a Malabo, rinchiusi nell'hotel Bahia, e *“abbiamo camminato per la città tra due file di soldati armati”*. Uno degli studenti che ha difeso P. Jesús è stato picchiato a morte pochi giorni dopo. Tra gli espulsi c'era anche il nostro P. Jesús Merino, che ci ha lasciato alcuni appunti di quel periodo. Da Malabo furono spediti a Douala (Camerun) e da lì a Roma, dove furono ricevuti da Papa Paolo VI *“che si fece eco della nostra situazione, ci ringraziò e ci benedisse, e ci chiese di essere disponibili quando la Chiesa ci avesse chiamato per una nuova missione. Queste ultime parole hanno motivato il mio ritorno in Guinea Equatoriale”*. Tornarono in Spagna quasi subito.

Il 2 novembre 1971 lo incontriamo di nuovo in Galizia, nella scuola di Monforte de Lemos, mentre P. Ángel Ruiz, ancora Provinciale di Castiglia, raccoglieva gran parte del gruppo dalla Guinea. P. Jesús aveva da poco lasciato questa scuola per la Guinea. Monforte esercita nuovamente il ministero scolastico e impartisce lezioni agli studenti delle scuole secondarie fino a quando, nel 1972, lo stesso

powers, proclaiming himself President for Life and opting for the communist parties and countries (Soviet Union, China, North Korea, Cuba, ...). In April 1971 he expelled the Superiors of the Claretian Missionary Religious and the Bishop of Santa Isabel Msgr. Francisco Gómez Marijuan. Claretian, and in 1972, the Bishop of Bata Msgr. Rafael M^a. Nzé Abuy had to resign from his diocese and go into exile. *“The Macias regime tried to eliminate all kinds of Christian presence in the country.”* The slogan that had to be proclaimed in all public events even in the religious and liturgical ones was: *“On the march with Macías, always with Macías nothing without Macías and never without Macías”*.

Under the influence of Mao Tse-Tung, whose verdict was the expulsion of all Spanish religious, his opposition to the Catholic Church became radicalized and he directed his attacks against the Spanish missionaries of that time, Salesians and Piarists, with the decision to expel them. The latter were subjected to a farce of public trial in the terrace room of the Enrique Nvo school where they exercised their Piarist ministry. They were *“defended by the students and accused that we were influencing them politically. We suffered immediate expulsion”* without being able to pick up absolutely anything and transferred to Malabo, locked in the Bahia hotel, and *“walking around the city between two rows of armed soldiers.”* One of the students who defended Fr. Jesus was killed with sticks days later. Among those expelled was our Fr. Jesús Merino who left us some notes of that time. From Malabo they were shipped to Douala (Cameroon) and from there to Rome where they were received by Pope Paul VI *“who echoed our situation and gave us thanks and blessing, and asked us to be available when the Church called us for a new mission. These last words motivated my return*

l’enseignement. Francisco Macías a repris tous les pouvoirs, se proclamant Président à vie et optant pour les partis et pays communistes (Union Soviétique, Chine, Corée du Nord, Cuba...). En avril 1971, il expulsa les Supérieurs des Religieux Missionnaires Claretains et l’Évêque de Santa Isabel Mgr Francisco Gómez Marijuan, Claretian, et en 1972, l’évêque de Bata Mgr Rafael M^a. Nzé Abuy a dû démissionner de son diocèse et s’exiler. « Le régime de Macías a essayé d’éliminer toutes sortes de présence chrétienne dans le pays. » Le slogan qui devait être proclamé dans tous les événements publics, même dans les événements religieux et liturgiques, était : « En marche avec Macías, toujours avec Macías rien sans Macías et jamais sans Macías ».

Sous l’influence de Mao Tsé-toung, dont le verdict était l’expulsion de tous les religieux espagnols, son opposition à l’Église Catholique s’est radicalisée et il a dirigé ses attaques contre les missionnaires espagnols de l’époque, salésiens et piaristes, avec la décision de les expulser. Ces derniers ont été soumis à une farce de procès public dans la salle de la terrasse de l’école Enrique Nvo où ils exerçaient leur ministère piariste. Ils ont été *« défendus par les étudiants et accusés que nous les influencions politiquement. Nous avons subi une expulsion immédiate »* sans pouvoir ramasser absolument quoi que ce soit et transférés à Malabo, enfermés dans l’hôtel Bahia, et *« se promenant dans la ville entre deux rangées de soldats armés »*. L’un des étudiants qui défendaient le P. Jésus a été tué avec des bâtons quelques jours plus tard. Parmi les personnes expulsées se trouvait notre P. Jesús Merino qui nous a laissé quelques notes de cette époque. De Malabo, ils ont été expédiés à Douala (Cameroun) et de là à Rome où ils ont été reçus par le Pape Paul VI *« qui a fait écho à notre situation et nous a rendu grâce et bénédiction, et nous a demandé d’être disponibles*

El 2 de noviembre de 1971, le encontramos de nuevo, en tierras gallegas, en el colegio de Monforte de Lemos, ya que el P. Ángel Ruiz, que seguía de Provincial de Castilla, recogió allí a gran parte del grupo procedente de Guinea. El P. Jesús había marchado de este colegio a Guinea hacía bien poco. En Monforte ejerció de nuevo su ministerio escolapio e impartió clases a los alumnos de segunda enseñanza hasta que, en 1972, el mismo Provincial, P. Ángel Ruiz, tratando de reorganizar la provincia escolapia de Castilla, tras la experiencia de Guinea, lo destina al colegio de San Antón en Madrid donde tendrá una breve estancia e impartirá clases a los alumnos de 6º de E.G.B. y de 5º de Bachillero.

El P. Laureano Suárez, nuevo P. Provincial, dirigirá sus pasos en 1974 a sus tierras cántabras, al colegio de Villacarriedo. Su etapa en Villacarriedo será esta vez más larga, de 1974 a 1990. En Villacarriedo aparece con su buen sentido del humor y como persona acogedora, amante de la ciencia, la naturaleza y los niños. Eso no era nuevo. Había sido siempre su traje, su manera de ser desde su nacimiento. Llegó *“como profesor de Ciencias Naturales que era su especialidad”* y también para coordinar los alumnos internos. Pronto empezó a ordenar el museo, enriqueciéndolo con toda clase de animales y *“restaurando muchos de los aparatos pedagógicos que había en él, haciéndoles funcionar, como hizo con la máquina de Ramsdem o el fonógrafo de Edison”*. *“Ofrece a sus alumnos una pedagogía activa. Frecuentemente los lleva al museo a experimentar”*. *“Otra de sus obras es la creación de un laboratorio de química, con un diseño original que él creó para que los alumnos experimentasen sencillos fenómenos químicos”*. En resumen: Toda una pedagogía práctica y activa que ayude a los alumnos a conocer estas realidades de la ciencia y en los que plasma sus valores. Después llegó

Provincial, P. Ángel Ruiz, buscando de reorganizzare la provincia scolopica di Castiglia, dopo l'esperienza della Guinea, lo assegna alla scuola di San Antón a Madrid dove ha una breve permanenza e impartisce lezioni agli studenti delle scuole superiori.

Laureano Suárez, il nuovo Provinciale, dirigerà i suoi passi nel 1974 verso le terre cantabriche, nel collegio di Villacarriedo. Questa volta la sua permanenza a Villacarriedo sarà più lunga, dal 1974 al 1990. A Villacarriedo si presentava con il suo buon senso dell'umorismo e come una persona accogliente, amante della scienza, della natura e dei bambini. Non era una novità. È sempre stato il suo costume, il suo modo di essere fin dalla nascita. Arrivò *“come insegnante di Scienze Naturali, che era la sua specialità”* e anche per coordinare gli studenti del collegio. Ben presto iniziò a mettere ordine nel museo, arricchendolo di animali di ogni tipo e *“restaurando molti dei dispositivi pedagogici che c'erano, facendoli funzionare, come fece con la macchina di Ramsdem o il fonografo di Edison”*. *“Offre ai suoi allievi una pedagogia attiva. Spesso li porta al museo per fare esperimenti”*. *“Un'altra sua opera è la creazione di un laboratorio di chimica, con un progetto originale che ha creato per consentire agli alunni di sperimentare semplici fenomeni chimici*. In breve: una pedagogia pratica e attiva che aiuta gli alunni a conoscere le realtà della scienza e in cui incarna i suoi valori. Poi arrivò l'informatica e P. Jesús abbracciò di nuovo questa nuova tecnica e vi si dedicò completamente, fino ad innamorarsene, anche se prima non ne era molto appassionato.

Durante le vacanze estive si è unito ai gruppi di volontari e studenti universitari che hanno partecipato ai progetti che la Famiglia Calasanziana (Scolopi, Calasanziane, Scolopie) ha organizzato nei villaggi della Guinea Equato-

to *Equatorial Guinea*.” They returned to Spain almost immediately.

On November 2, 1971, we met him again, in Galician lands, in the school of Monforte de Lemos, since Fr. Ángel Ruiz, who was still Provincial of Castile, picked up a large part of the group from Guinea there. Fr. Jesus had recently left this school for Guinea. In Monforte he again exercised his Piarist ministry and taught classes to secondary school students until, in 1972, the same Provincial, Fr. Ángel Ruiz, trying to reorganize the Piarist province of Castile, after the experience of Guinea, assigned him to the school of San Antón in Madrid where he would have a short stay and will teach classes to the students of 6th grade of E.G.B. and 5th of Baccalaureate.

Fr. Laureano Suárez, the new Provincial Father, will direct his steps in 1974 to his Cantabrian lands, to the school of Villacarriedo. His time in Villacarriedo will be longer this time, from 1974 to 1990. In Villacarriedo he appears with his good sense of humor and as a welcoming person, lover of science, nature and children. That wasn't new. It had always been his suit, his way of being since birth. He arrived *“as a teacher of Natural Sciences which was his specialty”* and also to coordinate the internal students. Soon he began to order the museum, enriching it with all kinds of animals and *“restoring many of the pedagogical devices that were in it, making them work, as he did with Ramsdem’s machine or Edison’s phonograph.”* *“He offers his students an active pedagogy. He frequently takes them to the museum to experiment.”* *“Another of his works is the creation of a chemistry laboratory, with an original design that he created for students to experience simple chemical phenomena.”* In short: A practical and active pedagogy that helps students to know these realities of sci-

lorsque l’Église nous appellerait pour une nouvelle mission. Ces derniers mots ont motivé mon retour en Guinée Équatoriale. » Ils sont retournés en Espagne presque immédiatement.

Le 2 novembre 1971, nous le rencontrons à nouveau, en terre galicienne, à l'école de Monforte de Lemos, puisque P. Ángel Ruiz, qui était encore le Provincial de Castille, y a réuni une grande partie du groupe de Guinée. P. Jésus avait récemment quitté cette école pour la Guinée. À Monforte, il exerça à nouveau son ministère piariste et enseigna des cours aux élèves du secondaire jusqu'à ce que, en 1972, le même Provincial, P. Ángel Ruiz, essayant de réorganiser la province piariste de Castille, après l'expérience de la Guinée, l'assigne à l'école de San Antón à Madrid où il aura un court séjour et donnera des cours aux élèves de 6ème année d'E.G.B. et 5ème de Baccalauréat.

P. Laureano Suárez, le nouveau Père Provincial, dirigera ses pas en 1974 vers ses terres cantabriques, vers l'école de Villacarriedo. Son séjour à Villacarriedo sera plus long cette fois, de 1974 à 1990. À Villacarriedo, il apparaît avec son bon sens de l'humour et comme une personne accueillante, amoureuse de la science, de la nature et des enfants. Ce n'était pas nouveau. Cela avait toujours été son habitude, sa façon d'être depuis sa naissance. Il est arrivé *« comme professeur de sciences naturelles, ce qui était sa spécialité »* et aussi pour coordonner les étudiants internes. Bientôt, il a commencé à ordonner le musée, l'enrichissant de toutes sortes d'animaux et *« restaurant de nombreux dispositifs pédagogiques qui s'y trouvaient, les faisant fonctionner, comme il l'a fait avec la machine de Ramsdem ou le phonographe d'Edison »*. *« Il offre à ses étudiants une pédagogie active. Il les emmène souvent au musée pour expérimenter. »* *« Une autre de ses œuvres est la création d'un laboratoire*

la Informática y el P. Jesús nuevamente acogió esta nueva técnica y se dedicó de una manera plena a ella y hasta se enamoró, aunque antes no le había hecho demasiado aprecio.

En las vacaciones de verano se enrolaba en los grupos de voluntarios y universitarios que participaban en los Proyectos que la Familia Calasancia (escolapias, calasancias y escolapios) organizaban en los poblados de Guinea Ecuatorial, él, en la zona de Akonibe. En agosto volvía a Villacarriedo para seguir al curso siguiente con sus clases, sus internos, sus museos y preparando los animales africanos que había traído de Guinea para su Museo del Colegio de Villacarriedo.

En 1990 el P. Zacarías Blanco, Provincial entonces, lo destina a Guinea Ecuatorial siendo acogido en la Comunidad de Akurenam, pueblo de la provincia de Centro Sur del país, casi en plena selva y fronterizo a Gabón, donde los escolapios comparten misión con las Madres Calasancias. Aquí desarrollará la etapa más larga de su ministerio escolapio. Su labor no será sólo la enseñanza tanto en el instituto, en la Escuela de carpintería, en nuestro colegio, en la atención pastoral de los poblados sino también en el diseño y construcción del colegio San Faustino Míguez de las MM. Calasancias y del Colegio Calasanz de Secundaria de los escolapios, ambos acomodados a las circunstancias de aquellos lugares. La Carpintería, construida anteriormente con financiación de Manos Unidas, la puso en marcha para que jóvenes de aquella comarca de Centro Sur aprendiesen el oficio. A estos jóvenes, menos favorecidos, ayudaba con las herramientas que les facilitaba al final de la formación y con un Título-Diploma interno, diseñado por él mismo, que garantizaba una buena formación y, sobretodo, les abría las puertas a trabajos especializados. Él, en los

riale, in particolare nella zona di Akonibe. In agosto tornò a Villacarriedo per continuare l'anno successivo con le sue lezioni, i suoi stagisti, i suoi musei e la preparazione degli animali africani che aveva portato dalla Guinea per il suo Museo del Collegio di Villacarriedo.

Nel 1990 P. Zacarías Blanco, allora Provinciale, lo assegnò alla Guinea Equatoriale, dove fu accolto nella Comunità di Akurenam, un villaggio della Provincia del Centro Sur del Paese, quasi in mezzo alla giungla e al confine con il Gabon, dove gliscolopi condividono la missione con le Madri Calasanziane. Qui svilupperà la fase più lunga del suo ministero scolopico. Il suo lavoro non sarà solo l'insegnamento nell'istituto, nella scuola di falegnameria, nella nostra scuola, nella pastorale dei villaggi, ma anche la progettazione e la costruzione della Scuola San Faustino Míguez delle Madri Calasanziane e della Scuola Secondaria Calasanz degli Scolopi, entrambe adattate alle circostanze di quei luoghi. La falegnameria, costruita in precedenza con il finanziamento di Manos Unidas, è stata allestita per consentire ai giovani della regione del Centro Sur di imparare il mestiere. Ha aiutato questi giovani svantaggiati con gli strumenti che ha fornito loro alla fine della formazione e con un Diploma interno, progettato da lui stesso, che garantiva una buona formazione e, soprattutto, apriva le porte a lavori specializzati. Nel tempo libero, riparava anche il generatore, la Land Rover e qualsiasi altra cosa si rompesse. Ha portato in Guinea anche il suo amore per i computer e i moderni mezzi audiovisivi. Dopo quattordici anni di lavoro solopico ad Akurenam, subì una caduta in cui si ruppe il femore e l'anca. Ha dovuto subire un complicato intervento chirurgico, ma quando si è ripreso è tornato in Guinea per continuare la sua missione scolopica e realizzare i suoi sogni, ma ora con molti disagi e dolori.

ence and in which he embodies his values. Then came Computer Science and Fr. Jesus again welcomed this new technique and dedicated himself in a full way to it and even fell in love, although before he had not made too much appreciation for it.

In the summer holidays he joined the groups of volunteers and university students who participated in the Projects that the Calasanctian Family (Piarists Fathers, Calasanctian and Piarist Sisters) organized in the villages of Equatorial Guinea, he, in the area of Akonibe. In August he returned to Villacarriedo to continue the following year with his classes, his interns, his museums and preparing the African animals that he had brought from Guinea for his Museum of the College of Villacarriedo.

In 1990 Fr. Zacarías Blanco, Provincial then, assigned him to Equatorial Guinea, being welcomed in the Community of Akurenám, a town in the province of Center South of the country, almost in the middle of the jungle and bordering Gabon, where the Piarists share a mission with the Calasanctian Sisters. Here he will develop the longest stage of his Piarist ministry. His work will not only be the teaching both in the institute, in the school of carpentry, in our school, in the pastoral care of the villages but also in the design and construction of the Saint Faustino Míguez school of the Calasanctian Sisters and the Calasanz School of Secondary of the Piarists, both accommodated to the circumstances of those places. The Carpentry, previously built with funding from Manos Unidas, was launched so that young people from that region of Center South could learn the trade. To these young people, less favored, he helped with the tools he provided them at the end of the training and with an internal Degree-Diploma, designed by himself, which guaranteed a good

de chimie, avec un design original qu'il a créé pour que les étudiants puissent expérimenter des phénomènes chimiques simples. » En bref : une pédagogie pratique et active qui aide les élèves à connaître ces réalités de la science et dans laquelle elle incarne ses valeurs. Puis vint l'informatique et P. Jésus accueillit à nouveau cette nouvelle technique et s'y consacra pleinement et tomba même amoureux, bien qu'auparavant il ne l'avait pas trop appréciée.

Pendant les vacances d'été, il a rejoint les groupes de volontaires et d'étudiants universitaires qui ont participé aux projets que la famille Calasancienne (pères et sœurs piaristes, sœurs calasanciennes) a organisés dans les villages de Guinée Équatoriale, lui, dans la région d'Akonibe. En août, il retourna à Villacarriedo pour continuer l'année suivante avec ses cours, ses pensionnaires, ses musées et préparer les animaux africains qu'il avait amenés de Guinée pour son musée du Collège de Villacarriedo.

En 1990, P. Zacarías Blanco, alors Provincial, l'assigna en Guinée Équatoriale, étant accueilli dans la Communauté d'Akurenám, une ville de la province de Centre Sud du pays, presque au milieu de la jungle et limitrophe du Gabon, où les Piaristes partagent une mission avec les Sœurs Calasanciennes. Ici, il développera la plus longue étape de son ministère piariste. Son travail ne sera pas seulement l'enseignement à la fois à l'institut, à l'école de menuiserie, dans notre école, dans la pastorale des villages, mais aussi dans la conception et la construction de l'école Saint Faustino Míguez des Sœurs Calasanciennes et de l'école secondaire Calasanz des piaristes, toutes deux adaptées aux circonstances de ces lieux. L'école de menuiserie, précédemment construite avec le financement de Manos Unidas, a été lancée afin que les jeunes de cette région de

tiempos libres que encontraba, reparaba también el grupo electrógeno, el Land Rover y todo lo que se estropeaba. También llevó a Guinea su afición por la Informática y por los medios audiovisuales modernos. Tras catorce años de labor escolapia en Akurenam sufre una caída en la que se rompe el fémur y la cadera. Tiene que someterse a complicadas intervenciones quirúrgicas, pero cuando se siente recuperado vuelve a su Guinea a continuar su misión escolapia y a hacer realidad sus sueños, pero ahora con bastantes molestias y dolores.

En 2014 se ve obligado a volver a España con infección de cadera para someterse a una nueva intervención quirúrgica arriesgada y difícil, en el Hospital de la Paz, recuperándose en la Residencia Calasanz de Madrid, donde poco a poco va cerrando las puertas al sueño guineano, pues su situación sanitaria le impide volver a Guinea.

En Madrid sigue *“adelante con un fuerte espíritu de superación. Ayudado de su bastón camina por la vida como si tal cosa”*.

En 2015, el P. Provincial, P. Daniel Hallado, santanderino como él y que ha compartido misión escolapia en Guinea, le pone al frente de la Comunidad del colegio Calasanz de Salamanca formada por escolapios religiosos y laicos donde sigue trabajando con su delicada salud que cada vez se complica más. Su misión en Salamanca le es renovada en 2019 por el siguiente Provincial, P. Jorge Iván Ruiz Cortizo tras dialogar con él.

A finales del mes de junio, el 25, es trasladado a la Residencia de Madrid con un cuerpo muy machacado por la enfermedad. Tras el regreso del hospital de la Paz el día 23 de julio donde le hicieron el último chequeo y diagnosticaron su pronto desenlace del que él ya tenía con-

Nel 2014 è stato costretto a tornare in Spagna con un'infezione all'anca per sottoporsi a un nuovo rischioso e difficile intervento chirurgico presso l'Hospital de la Paz, convalescente presso la Residenza Calasanz di Madrid, dove ha gradualmente chiuso le porte al sogno guineano, poiché la sua situazione di salute gli impediva di tornare in Guinea.

A Madrid continua *“ad andare avanti con un forte spirito di auto-miglioramento. Con l'aiuto del suo bastone, attraversa la vita come se nulla fosse”*.

Daniel Hallado, originario di Santander come lui e che ha condiviso la missione scolopica in Guinea, lo ha messo a capo della Comunità scolopica a Salamanca, formata da religiosi e laici scolopi, dove continua a lavorare con la sua salute delicata che si sta complicando sempre di più. La sua missione a Salamanca sarà rinnovata nel 2019 dal prossimo Provinciale, P. Jorge Iván Ruiz Cortizo, dopo un dialogo con lui.

Alla fine di giugno, il 25, è trasferito alla Residenza di Madrid, con il corpo gravemente provato dalla malattia. Al ritorno dall'ospedale di La Paz, il 23 luglio, dove è stato sottoposto all'ultimo controllo e dove gli è stata diagnosticata l'imminente fine, ne era già consapevole quando ha risposto ai suoi assistenti: *“il Signore mi chiama adesso e quando ti chiama non c'è niente da fare”*, ma senza perdere il suo umorismo e la sua indole che lo portava a rispondere, quando gli si chiedeva come avesse trascorso la notte, con *“Uuhhhhhhhhhh...”* senza perdere il sorriso e l'allegria che lo caratterizzavano. Arrivato a casa inizia subito a mettere ordine nelle sue cose e consegna lavori appena conclusi e altri incarichi come per esempio gli *“APPUNTI”* di Nomenclatura chimica di P. Juan Torregrosa, uno scolopio che fu

training and, above all, opened the doors to specialized jobs. He, in the free time he found, also repaired the generator set, the Land Rover and everything that was damaged. He also brought to Guinea his fondness for computer science and modern audiovisual media. After fourteen years of Piarist work in Akurenam, he suffers a fall in which he breaks his femur and hip. He has to undergo complicated surgical interventions, but when he feels recovered, he returns to his Guinea to continue his Piarist mission and make his dreams come true, but now with enough discomfort and pain.

In 2014 he was forced to return to Spain with a hip infection to undergo a new risky and difficult surgical intervention, at the Hospital de la Paz, recovering at the Calasanz Residence in Madrid, where little by little he is closing the doors to the Guinean dream, because his health situation prevents him from returning to Guinea.

In Madrid he continues *“forward with a strong spirit of improvement. Aided by his cane, he walks through life as if such a thing.”*

In 2015, Fr. Provincial, Fr. Daniel Hallado, from Santander like him and who has shared a Piarist mission in Guinea, put him at the head of the Community of the Calasanz school in Salamanca, formed by religious and lay Piarists where he continues to work with his delicate health that is increasingly complicated. His mission in Salamanca is renewed in 2019 by the next Provincial, Fr. Jorge Iván Ruiz Cortizo after talking with him.

At the end of June, on the 25th, he was transferred to the Residencia in Madrid with a body very crushed by the disease. After the return from the hospital of La Paz on July 23, where they made the last check-up and diagnosed

Centre Sud puissent apprendre le métier. A ces jeunes, moins favorisés, il a aidé avec les outils qu’il leur a fournis à la fin de la formation et avec un Diplôme interne, conçu par lui-même, qui garantissait une bonne formation et, surtout, ouvrait les portes à des emplois spécialisés. Pendant le temps libre qu’il a trouvé, il a également réparé le groupe électrogène, le Land Rover et tout ce qui était endommagé. Il a également apporté en Guinée son penchant pour l’informatique et les médias audiovisuels modernes. Après quatorze ans de travail piariste à Akurenam, il souffre d’une chute dans laquelle il se casse le fémur et la hanche. Il doit subir des interventions chirurgicales compliquées, mais quand il se sent rétabli, il retourne en Guinée pour poursuivre sa mission piariste et réaliser ses rêves, mais maintenant avec beaucoup d’inconfort et de douleur.

En 2014, il a été contraint de rentrer en Espagne avec une infection de la hanche pour subir une nouvelle intervention chirurgicale risquée et difficile, à l’hôpital de la Paz, en convalescence à la résidence Calasanz à Madrid, où peu à peu il ferme les portes du rêve guinéen, car son état de santé l’empêche de retourner en Guinée.

À Madrid, il continue *« d’avancer avec un fort esprit d’amélioration. Aidé de sa canne, il marche dans la vie comme si de rien n’était. »*

En 2015, le P. Provincial, P. Daniel Hallado, de Santander comme lui et qui a partagé une mission piariste en Guinée, l’a mis à la tête de la Communauté de l’école Calasanz à Salamanque formée de religieux et de laïcs Piaristes où il continue à travailler avec sa santé délicate qui est de plus en plus compliquée. Sa mission à Salamanque est renouvelée en 2019 par le Provincial suivant, P. Jorge Iván Ruiz Cortizo, après s’être entretenu avec lui.

ciencia cuando contestaba a las personas que lo cuidaban: “*el Señor me está llamando ya y cuando él te llama no hay nada que hacer*” pero sin perder su humor y talante que le llevaba a responder cuando se le preguntaba cómo había pasado la noche con un “*Uuhhhhhhhh ...*” pero sin perder la sonrisa y alegría que le caracterizaba. Al llegar a casa empezó inmediatamente a poner orden en sus cosas y entregar trabajos recién hechos y otros encargos como los “APUNTES de Nomenclatura Química” del P. Juan Torregrosa, escolapio que fue profesor de Villacarriedo editados en la Escuela tipográfica de San Antón en 1930 y que él reprodujo digitalmente de una manera maravillosa para el Archivo Provincial y dejando otros encargos. No perdió la serenidad y paz.

Debido a la gravedad de su enfermedad el día 24 hubo que hospitalizarle para evitar los dolores de ese sufrimiento y el martes, 27 de julio, el Señor su “JEFE”, como él decía, le llamó y él acudió con prontitud.

Gracias P. Jesús. Gracias, Señor por este regalo a las Escuelas Pías y a los niños.

P. Juan Martínez Villar Sch. P.

insegnante a Villacarriedo, appunti pubblicati presso la Scuola tipografica di San Antón nel 1930 e che ha riprodotto digitalmente in modo meraviglioso per l'Archivio Provinciale. Non ha perso la serenità e la pace.

A causa della gravità della sua malattia, il 24 ha dovuto essere ricoverato in ospedale per evitare il dolore di questa sofferenza e martedì 27 luglio il Signore, il suo “CAPO”, come lo chiamava lui, lo ha chiamato e lui si è prontamente recato in ospedale.

Grazie P. Jesus. Grazie, Signore, per questo dono alle Scuole Pie e ai bambini.

P. Juan Martínez Villar Sch. P.

his early outcome of which he already had conscience when he answered the people who cared for him: *“the Lord is calling me already and when he calls you there is nothing to do”* but without losing his humor and mood that led him to respond when asked how he had spent the night with a *“Uuhhhhhhhhh...”* but without losing the smile and joy that characterized him. When he got home he immediately began to put his things in order and deliver freshly made works and other commissions such as the “NOTES of Chemical Nomenclature” of Fr. Juan Torregrosa, Piarist who was a professor of Villacarriedo edited at the Typographic School of San Antón in 1930 and that he reproduced digitally in a wonderful way for the Provincial Archive and leaving other commissions. He did not lose serenity and peace.

Due to the severity of his illness on the 24th he had to be hospitalized to avoid the pains of that suffering and on Tuesday, July 27, the Lord his “BOSS”, as he said, called him and he came promptly.

Thank you, Fr. Jesus. Thank you, Lord, for this gift to the Pious Schools and to the children.

Fr. Juan Martínez Villar Sch. P.

Fin juin, le 25, il a été transféré à la Residencia de Madrid avec un corps très écrasé par la maladie. Après le retour de l'hôpital de La Paz le 23 juillet où ils ont fait le dernier bilan et diagnostiqué son premier résultat dont il avait déjà conscience quand il a répondu aux personnes qui s'occupaient de lui: *« le Seigneur m'appelle déjà et quand il vous appelle il n'y a rien à faire »* mais sans perdre son humour et génie qui l'ont amené à répondre quand on lui a demandé comment il avait passé la nuit avec un *« Uuhhhhhhhhh... »* mais sans perdre le sourire et la joie qui le caractérisaient. Quand il est rentré chez lui, il a immédiatement commencé à mettre de l'ordre dans ses affaires et à livrer des œuvres fraîchement faites et d'autres commandes telles que les *« NOTES de nomenclature chimique »* de P. Juan Torregrosa, piariste qui était professeur de Villacarriedo, édité à l'École typographique de San Antón en 1930 et qu'il a reproduit numériquement d'une manière merveilleuse pour les Archives provinciales et en laissant d'autres commandes. Il n'a pas perdu la sérénité et la paix.

En raison de la gravité de sa maladie le 24, il a dû être hospitalisé pour éviter les douleurs de cette souffrance et le mardi 27 juillet, le Seigneur son « CHEF », comme il disait, l'a appelé et il est allé rapidement.

Merci, P. Jésus. Merci, Seigneur, pour ce don aux Écoles Pies et aux enfants.

P. Juan Martínez Villar Sch. P.